

## Cavallo e cavaliere meritano di più Horses and riders deserve more

A Olgiate Comasco nasce il primo centro equestre italiano d'eccellenza per le discipline equestri agonistiche

*The first Italian centre of excellence for competitive equestrian disciplines is being built at Olgiate Comasco, Italy*

Il Club Equestre Baragiola è dedicato a tutti coloro che desiderano praticare l'equitazione agonistica in una struttura d'eccellenza per il benessere, l'allenamento e la sicurezza del cavaliere e del suo cavallo sportivo.

*The Baragiola Equestrian Centre is dedicated to all those wishing to practise competitive riding in a facility of excellence for the welfare, training and safety of riders and their sport horses.*



L'attenzione di proprietari di cavalli e di cavalieri è sempre più rivolta al benessere del cavallo e alla sicurezza di cavaliere e cavallo, perché consapevoli che il mondo dell'equitazione sta inevitabilmente cambiando.

L'evoluzione degli studi etologici ha consentito la diffusione dell'informazione sui principi che regolano la vita dei cavalli in natura e quindi sui loro bisogni fondamentali. Chiunque abbia empatia e a cuore questo splendido e generoso animale, non può non tenere conto delle sue esigenze etologiche. Etica ed empatia sono una condizione indispensabile e devono andare di pari passo con una gestione accurata del cavallo e dello sport equestre.

Il primo pensiero di chi accompagna un proprio caro al maneggio è il pericolo d'incidenti.

Un considerevole numero di questi incidenti è purtroppo legato alla mancanza di benessere del cavallo.

Basta fare visita a un maneggio nel quale i cavalli trascorrono la giornata in box per rendersi conto del loro malessere e non serve essere professionisti del mestiere per accorgersene. È sufficiente osservare i cavalli e il loro comportamento per rendersi conto del loro stato mentale, emotivo e fisico.

Oggi è inaccettabile sentirsi dire che l'equitazione è uno sport pericoloso senza prima aver messo in atto tutto quanto necessario per la riduzione al minimo del rischio. E responsabili degli incidenti sono le persone che non prendono in considerazione il benessere del cavallo e le strutture inadeguate.

Malattie del cavallo e comportamenti inadeguati potrebbero essere molto ridotti se non eliminati in un ambiente più rispettoso e salutare.

Il cavallo ha fondamentalmente tre bisogni essenziali da soddisfare nell'arco della sua giornata: contatto sociale con gli altri cavalli, libertà di movimento e un'alimentazione a base di fibre, quindi erba e fieno di prima qualità.

Il cavaliere, per poter svolgere al meglio la disciplina equestre, ha bisogno di sapere se il cavallo sta bene mentalmente, emozionalmente e fisicamente.

*The focus of owners and riders is increasingly on the welfare of horses and the safety of riders and horses because they are aware that the equestrian world is inevitably changing.*

*The evolution of ethologic studies has allowed the spreading of information concerning the principles that regulate horses' lives in nature and therefore their essential needs. Anyone who has empathy and cares about these splendid and generous creatures cannot ignore their ethologic needs. Ethics and empathy are a prerequisite and must go hand in hand with careful management of horses and equestrian sports.*

*The first thought that comes to mind among those accompanying someone to a riding school is the existence of danger.*

*A significant number of accidents are unfortunately linked to a lack of equine welfare.*

*It is sufficient to visit a riding school in which horses spend the day in stables to realise their malaise and one does not need to work in the world of horses to see this. It is enough to observe the horses and their behaviour to become aware of their mental, emotional and physical state.*

*It is nowadays unacceptable to be told that riding is a dangerous sport without having first done all that is necessary to reduce to a minimum any risk. And those responsible for accidents are the people who do not take into account the wellbeing of the horses and inadequate facilities.*

*Diseases suffered by horses and unsuitable behaviour could be greatly reduced if not totally abolished in a more respectful and healthier environment.*

*Horses have three basic needs that must be satisfied in the course of a day: social contact with other horses, freedom to move and fibre-based feeding, hence grass and top-quality hay. So as to ride in the best conditions a rider needs to know that his horse is mentally, emotionally and physically fit.*

Per i cavalli, ci saranno box luminosi e areati predisposti con materassi antiscivolo - per il benessere delle articolazioni e per un corretto e benefico riposo - eccezionalmente ampi (40 m2) e direttamente collegati a grandi paddock individuali per offrire la massima libertà di movimento dei cavalli. Socialità garantita anche grazie a una scuderia nella quale i cavalli si vedranno e potranno interagire tra loro. Inoltre, box illuminati e video sorvegliati per il controllo del cavallo da remoto. Spaziosi corridoi permetteranno la movimentazione in assoluta sicurezza e comodità e il facile accesso alle postazioni di preparazione del cavallo, alle docce, alle docce solari, e alle diverse aree di lavoro. Tutta la pavimentazione sarà antiscivolo.

*The stables for the horses are filled with light and fresh air, lined with anti-slip mats – for the wellbeing of joints as well as correct and beneficial resting – they are exceptionally large (40 sqm) and directly connected to large individual paddocks providing horses with the greatest freedom of movement. Social interaction is guaranteed also thanks to a yard in which horses can see one another and interact. The stables are lit and video-supervised allowing the horses to be checked remotely. Wide corridors allow them to move safely and comfortably with easy access to areas in which they are saddled, to showers and equine solariums and the various arenas. All flooring will be equipped with anti-slip matting.*

Per il lavoro del cavallo sono previste un'imponente arena coperta, una grande arena esterna dedicata al salto ostacoli, un'altra arena esterna per il lavoro al piano, tondini per il lavoro in libertà e per il salto in libertà. Le arene esterne saranno illuminate e recintate, stabilizzate, drenanti e irrigate per lo svolgimento dell'attività equestre in ogni momento della giornata e con ogni condizione meteo. Completeranno il centro viali ampi e illuminati percorribili a cavallo in tutta sicurezza, un bosco per le passeggiate, una grande pista di galoppo e una piscina dedicata al benessere del cavallo oltre a grandi prati supplementari per chi vorrà dare più libertà al proprio cavallo o anche insieme ad altri cavalli.

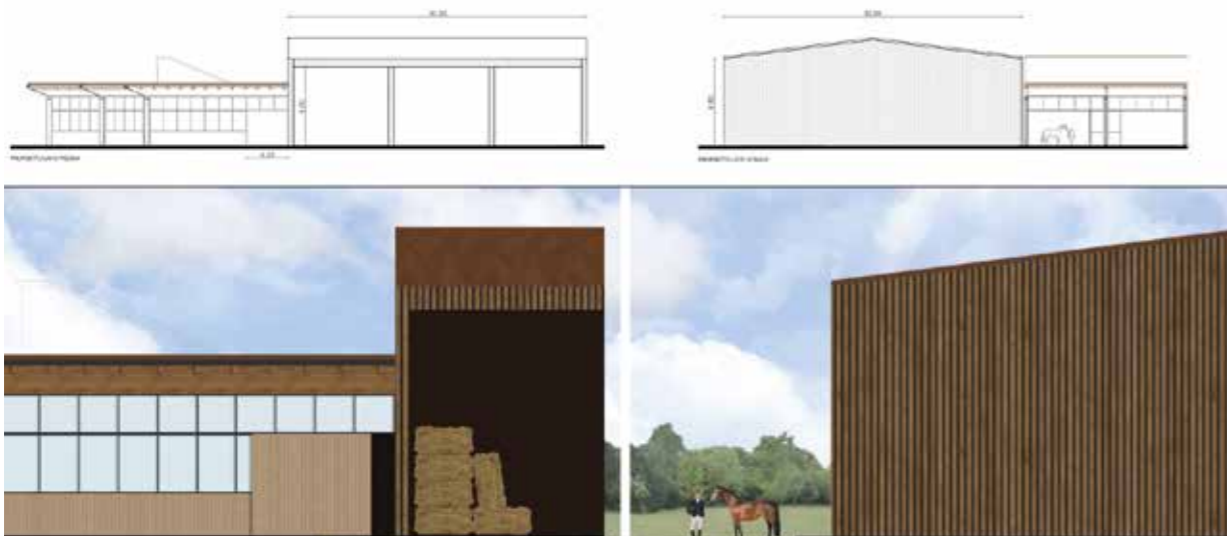
*The centre has a large covered riding school, a big outdoor arena for show jumping, another open arena for flat work, lunging arenas also used for loose-jumping. Outdoor arenas will be lit and fenced, stabilised, drained and watered for equestrian activities at all times and in all weather conditions. The equestrian centre will also have wide lit pathways made totally safe for horses, woods in which to hack, a large track for gallops and a pool for horse-wellbeing as well as large additional paddocks for those wishing to provide their horses with greater freedom or put them out with other horses.*

Per il benessere del cavaliere, è stato pensato un ambiente funzionale ed elegante a partire dalle sellerie e poi spogliatoi, servizi, docce, sauna e fitness, club house con cucina e bar e una sala per eventi privati. Non mancherà una piscina esterna da utilizzare in famiglia o con gli amici. A disposizione di ogni cavaliere una vera accademia sportiva grazie alla quale saranno organizzati regolarmente stages di perfezionamento al salto ostacoli con professionisti nazionali ed internazionali, stage di addestramento ed educazione del cavallo, oltre a poter usufruire di una piattaforma online che proporrà corsi e aggiornamenti.

*Riders will enjoy a functional and elegant environment starting from the tack rooms and changing rooms, bathrooms, showers, sauna and fitness area, a club house, a room for private events, a kitchen and a bar. There will also be an outdoor swimming pool to be enjoyed with family and friends. Every rider will enjoy a real sports academy thanks to which show jumping clinics will be regularly organised with Italian and foreign professional riders as well as training and educational clinics for horses, and an online platform presenting courses and updates.*

Queste sono oggi le premesse indispensabili e irrinunciabili per poter svolgere l'equitazione di piacere o di competizione nel rispetto e in maggior sicurezza per il binomio. La salute psico-fisica del cavallo consente inoltre migliori performance e una carriera sportiva longeva. Ad Olgiate Comasco, in provincia di Como, su un terreno di 14 ettari completamente recintato e video sorvegliato e con accesso esclusivo ai soli soci, sta per nascere un club equestre privato d'eccellenza dedicato al cavallo sportivo, realizzato tenendo conto delle reali esigenze del cavallo e pensato per l'allenamento del cavaliere e del cavallo nella massima sicurezza.

*These are nowadays the essential and indispensable prerequisites so as to be able to ride for pleasure or at shows with respect and in greater safety for both horse and rider. The psycho-physical health of the horse also allows better performances and a long sporting career. A private equestrian centre of excellence, reserved to sports horses and created for training horses and riders in a totally safe environment, built taking into account the real needs of horses and created for the safety of both horse and rider, is being built at Olgiate Comasco, in the province of Como, in an area measuring 14 fenced in and video-controlled hectares reserved exclusively to members.*



Questa è l'equitazione che il Club Equestre Baragiola desidera offrire. Un'oasi d'eccellenza per il benessere di cavaliere e cavallo. Per far parte di questo centro equestre bisognerà diventare soci.

*This is the equestrianism that the Club Equestre Baragiola wishes to offer. An oasis of excellence for the wellbeing of both horses and riders. Membership is required to become part of this centre.*

**Per informazioni, contattare Sara Ammon  
+41 (0)76 450 96 94  
clubequestrebaragiola@gmail.com •**

**For information contact Sara Ammon  
+41 (0)76 450 96 94  
clubequestrebaragiola@gmail.com •**